

LA BOURSE

Closure d'hier à Galata	
L'or	664 —
Lts.	662 —
Francs	273 —
Lires	158 —
Drachmes	90 50
Marks	10 818
Leis	21 —
Levas	21 75

ABONNEMENTS UN AN SIX MOIS

Lts.	Lts.
Constantinople...9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs...100	frs....60

LE BOSPHORE

laisser; dire, laisser; vous blâmer, condamner, emprisonner, laisser; vous pendre, mais publier; votre pensée.

PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDEPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE NUMÉRO 100 PARAS

3me Année.— No 775

SAMEDI
13
MAI 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION
Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.
Téléphone Péra 2089.

TOUJOURS LA CRISE

Les raisons de la crise. — L'exode des commerçants. — Celle des capitaux. — Où allons-nous ?

De tous côtés, des protestations s'élèvent contre la nouvelle augmentation des impôts immobiliers qui stabilisent aux plus hauts prit notre vie chère, sans espoir d'amélioration.

D'une part, la loi sur les loyers et les impôts immobiliers, d'autre part la crise des loyers et la cherté de la vie avec toutes ses conséquences, conseillent et encouragent l'exode interrompu des commerçants les plus jeunes et les plus actifs et de leurs capitaux ; la population reste pourtant plus ou moins stationnaire à cause du flux continu Anatolien, mais sa richesse et sa puissance commerciale diminuent progressivement.

Depuis plus de quatre ans nous ne cessons de lutter contre cette politique économique, dans l'intérêt à la fois des masses populaires et de la grande majorité des petits propriétaires dont on a tant parlé et dont pourtant on se préoccupa si peu. La vie chère leur est également fatale aux uns et aux autres. Pour ceux-ci particulièrement, une statistique des ventes immobilières depuis l'armistice serait édifiante.

Depuis quatre ans, la crise étouffe de plus en plus la capitale et, sauf quelques privilégiés, même à la ruine la grande majorité de sa population.

Que les autorités compétentes se donnent la peine de faire une enquête relative à l'exode des capitaux depuis l'armistice et elles seront largement convaincues de la nécessité d'adopter d'autres méthodes pour équilibrer leurs futurs budgets.

Moins heureux que les anciens Egyptiens, nous ne pouvons pas espérer le retour des vaches grasses après cette longue période de vaches maigres, tant que des dispositions ne seront pas prises pour améliorer notre vie économique, pour combattre la vie chère, même au prix d'une gêne provisoire du fisc.

La loi sur les loyers, qui est à la base de la lutte contre la vie chère, doit toujours dans les cartons ministériels, retenue par la confrérie des grands propriétaires, gens à court de vne, pour qui le bénéfice immédiat prime toute autre considération sociale ou même économique.

Il n'est que temps que tous les pouvoirs publics, toutes les grandes administrations, dont la mission est dans leur propre intérêt, de prévoir et de préparer un meilleur avenir, de s'associer dans l'étude des moyens à nous arrêter sur la pente fatale où, depuis deux ans plus particulièrement, notre population glisse vers la ruine et la misère, vers le vice et la débauche. Le nombre des mineurs aux jupes de danseuses et aux mines fatigantes qui, sur nos trottoirs, sourient aux passants et à la fois les implorant, devrait retenir l'attention des plus indifférents.

C'est le vœu qui, de tous côtés, monte de notre population si éprouvée, si calme, si patiente, si confiante enfin, en ceux qui lui ont promis avec tant de foi, l'aube d'une ère nouvelle.

J. Fua.

Seuls les Anglais et les Français peuvent sauver la Turquie

Mais rien d'utile ne sera entrepris dans n'importe quel sens en dehors d'une collaboration anglo-française. Il n'y a pas sur terre deux pays qui soient aussi bien placés que la France et la Grande Bretagne pour réformer et fortifier l'empire ottoman. Puissances libérales, elles seront guidées avant tout, par le désir de régénérer un peuple. Puissances, je ne dirai pas musulmanes, mais protectrices des musulmans, elles tenteront à rapprocher le Croissant de la Croix. Puissances méditerranéennes, elles feront des Détroits non pas une barrière mais un trait d'union entre l'Europe et l'Asie. Le sentiment et l'intérêt se confondent en elles pour les inciter à rester constamment les tutrices amicales, affectueuses, de ce grand enfant qu'est le Turc. Il ne s'agit pas de mettre sous le boisseau l'indépendance et la souveraineté ottomanes. Non, le Sultan-Khalife ne sera pas un prisonnier dans un palais somptueux. Il gardera toute son autorité et tout son prestige. Rien ne sera fait sans un iradé revêtu de son sceau. Seulement il sera, pour un certain temps à déterminer, appel aux compétences étrangères, et ces compétences ils les trouveront aisément à Paris et à Londres. En parlant ainsi, je ne vise nullement un mandat, ni un contrôle. En dehors de la Commission financière qui s'impose pour mettre à l'abri les milliards que nous avons prêtés, j'estime qu'il serait dangereux d'instituer à Constantinople un condominium à deux ou plusieurs puissances. Nous devons nous borner à offrir un aimable concours. Et la sagesse des Turcs sera de l'accepter. Anglais et Français se mettraient d'accord avec la Porte pour la distribution des rôles dans chaque Département. Les uns réorganiseraient l'armée, les autres la marine. Les uns se chargeraient des chemins de fer, les autres des ports. Et ainsi de suite. Je considère en tout cas que la France serait plus qualifiée que son allié pour diriger l'instruction publique. Dans ce domaine, elle a des droits certains et imprescriptibles.

Depuis la nomination du général Pellé au poste de Haut-Commissaire et celle du général Charpy au poste de commandant du corps d'occupation, il y a eu sur ces rives du Bosphore une véritable collaboration franco-anglaise. Du reste, nos deux autorités marchent en pleine harmonie. Le général Charpy se garde bien de se mêler de politique, il s'est cantonné dès le premier jour dans ses attributions militaires et il n'en sort pas. Ah ! quelle est admirable en Orient la conduite de nos officiers.

Je puis bien me rendre témoignage que je fus le premier à révéler au public l'œuvre si conscientieuse de la mission militaire française qui avait été chargée de réorganiser la gendarmerie macédonienne dans le secteur de Serres. Plus tard, je mis encore en relief les magnifiques résultats obtenus en Grèce par le général Eydoux. Je salue avec le plus

grand respect et la plus vive admiration le général Dufieux et le colonel Brémont, et tous leurs camarades de l'armée de Cilicie qui ont porté si haut dans tout l'Orient le nom français. Je ne saurai trouver d'expressions assez laudatives pour dire ce que fut en Thrace l'administration du général Charpy. Comme je reconnaissais dans la manière de ce jeune brigadier les leçons de son ancien chef, le premier réorganisateur de l'armée grecque ! Le général Charpy se trouvait devant ce problème : contenir à la fois Bulgares, Grecs, Turcs, Juifs. Eh bien il a résolu la quadrature du cercle comme en se jouant, tant il est fin, souple et prudent. Il connaît l'Orient, lui, et il sait combien les gens y sont méfiants et susceptibles. Il sait qu'il ne faut pas se prononcer brutalement sur telle ou telle race comme MM. Pierre Loti et Claude Farrère, et il sait que si la France ne fut jamais l'ennemie des Turcs, elle fut la protection des Chrétiens. Il a bien manœuvré entre tous les écueils, qu'il a obtenu les suffrages unanimes des Thraciens. L'année dernière, me trouvant à Andriopole, je recueillis l'impression que musulmans, chrétiens et juifs essaient voulu jouir jusqu'à la fin de leurs jours, des biens de son administration. Ce n'est pas qu'ils aient à se plaindre du régime hellénique, mais on conçoit aisément qu'un Bulgar soit obstinément résistant aux séductions d'Athènes...

Il est à souhaiter que tous les chefs ressemblent au général Charpy. La collaboration sincère et loyale détous est le meilleur gage de la paix en Orient.

Michel Paillarès

Le comité de secours américain envoie 10,000 dollars et 6,000 tonnes de blé en Arménie

6 000 tonnes de blé ont été expédiées le 22 avril de New-York à Batoum à destination de l'Arménie. Ce stock de céréales sera distribué par les soins du comité de secours américain. 10,000 dollars ont été également expédiés par télégramme le 1er mai à Constantinople pour l'achat de semences pour l'Arménie.

LES MATINALES

— Esprit es-tu là ?

Question angoissante, que ne cessent de répéter, dans un laboratoire de la Sorbonne, trois vénérables savants à une table qui ne veut pas tourner.

L'esprit est malheureusement la chose qui manque le plus ici-bas.

Et déjà les savants désespèrent de n'être pas des types dans le genre de Jeanne d'Arc et de n'entendre aucune voix répondre à leurs appels.

Car ces hommes d'esprit s'imaginent volontiers que les habitants de l'an delà ont un langage comme nous, des cordes vocales semblables aux nôtres et qu'ils laissent dans la cire molle des empreintes qui trouveront place dans la collection Berillo.

Quand se décidera-t-on à créer, dans les collèges, une chaire de spiritualisme ?

Et, en attendant la reprise des relations avec les Soviétiques, les esprits se poseront pas pour nous d'autre bonne com-

Des nouvelles troupes anglaises métropolitaines remplacent les troupes indiennes

Hier, vers trois heures et demie défila par la Grande rue de Péra un des régiments de la Garde royale anglaise « Irish Guards » commandé par le lieutenant-colonel Alexander, qui venait de débarquer à Constantinople. La belle prestance et la tenue impeccable de ces troupes ont été fort admirées par la foule nombreuse qui s'était massée sur les trottoirs. C'est la première fois, qu'en temps de paix, un régiment de la Garde royale quitte l'Angleterre. Ces régiments d'élite sont, comme on le pense bien, parmi les plus select qui soient dans les troupes anglaises. Avant la guerre, il était impossible d'en faire partie si l'on ne satisfaisait à certaines conditions strictes concernant la taille et le physique. Le régiment qui vient d'arriver à Constantinople est appelé à remplacer les troupes d'occupation indiennes récemment parties de la caserne de Tache-Kichla. Les nouvelles troupes métropolitaines portent l'uniforme de campagne.

Izzet pacha indisposé

Le maréchal Izzet pacha, ministre des affaires étrangères, n'a pu, par suite d'une indisposition, prendre part aux délibérations ministérielles de jeudi.

Les réformes au patriarcat œcuménique

Création de secrétariats d'Etat

Le patriarche œcuménique complète ses déclarations sur la réorganisation administrative du Centre National Grec, que le Bosphore a exposée hier, à bien voulu fournir les détails suivants sur les réformes devant être introduites dans les services administratifs du patriarcat.

Le Centre National, dit SS. Mélétios IV, a besoin d'une organisation vraiment gouvernementale.

Il est question d'y créer autant de Secrétariats que les services exigent.

Ce seront de véritables ministères pour ainsi parler.

Il y aura le secrétariat des finances, celui des affaires religieuses, des affaires étrangères, de l'instruction,

des domaines, de l'intérieur et tous

autres dont l'utilité sera recon-

nue. Chacun de ces secrétariats sera organisé sur le modèle des ministères fonctionnant dans les

pays les plus civilisés, en tenant

compte bien entendu des nécessités

locales et des nécessités particulières à l'ensemble de cette nou-

velle organisation. Ce sera le pou-

voir exécutif, chargé d'appliquer

les décisions des deux corps cons-

titués—Chambre haute et Chambre basse.

A Constantinople, comme dans

chaque siège épiscopal des douze

péphéries dont il a été question

hier, il y aura le conseil élu, com-

posé de laïques et de religieux et

qui délibérera sur toutes les ques-

tions communales et autres. Mais

il y aura, en outre, le conseil dont

feront partie tous les représentants

des diocèses ressortissant au Trône

œcuménique et qui sera une sorte

de Diète parallèle à laquelle

fonctionnera le Synode des métropoli-

tes comme chambre haute. Aucun

projet n'aura force de loi, s'il n'est

approuvé par les deux corps cons-

titués—Chambre haute et Chambre basse.

Il y aura, en outre, le conseil dont

feront partie tous les représentants

des diocèses ressortissant au Trône

œcuménique et qui sera une sorte

de Diète parallèle à laquelle

fonctionnera le Synode des métropoli-

tes comme chambre haute. Aucun

projet n'aura force de loi, s'il n'est

approuvé par les deux corps cons-

titués—Chambre haute et Chambre basse.

Il y aura, en outre, le conseil dont

feront partie tous les représentants

des diocèses ressortissant au Trône

œcuménique et qui sera une sorte

de Diète parallèle à laquelle

fonctionnera le Synode des métropoli-

tes comme chambre haute. Aucun

projet n'aura force de loi, s'il n'est

approuvé par les deux corps cons-

titués—Chambre haute et Chambre basse.

Il y aura, en outre, le conseil dont

feront partie tous les représentants

Le roi George d'Angleterre sur les champs de bataille

Londres, 11. T.H.R. — Le roi George quitte ce matin la gare du nord de Bruxelles, pour son excursion sur le front britannique pendant la guerre.

A Sebrugge, le cortège royal se rend au cimetière, où le roi fut salué par le bourgmestre et par des écoliers qui chantent l'hymne national anglois.

S. M. fut très impressionnée par la vue du monument en pierre grise élevé à la mémoire des Anglais tombés pendant l'attaque navale contre Zeebrugge.

Le cortège visita ensuite le môle, où S. M. inspecta l'énorme brèche causée par l'action imprudente du commandant d'un sous-marin anglais qui en avril 1918 fit sauter un navire et réussit à couper le môle de la terre. Ensuite le cortège royal partit pour les champs de bataille.

La fête nationale de Jeanne d'Arc

Ce soir, retraite aux flambeaux
A l'occasion de la fête nationale de Jeanne d'Arc, une retraite aux flambeaux sera exécutée aujourd'hui par les troupes françaises à Constantinople, le 13 mai.

Départ : Place Taxim à 20 h. 45.

Dislocation : Place de Séraskérat.

Itinéraire : Rue de Pétra, Place de Tunel, Rue Garanfil, Rue Kabristan, Rue Chichané, Pont de Galata.

Elle suivra ensuite la ligne du tramway jusqu'au Séraskérat.

Le public est informé que la circulation des tramways et des voitures sera interdite sur l'itinéraire de la retraite : à Pétra, à partir de 20 h. 45 et à Stam-boul, à partir de 21 heures.

Demain, à St-Louis

A l'occasion de la solennité de Ste-Jeanne d'Arc, fête nationale, une messe sera célébrée à 10 h. 20 (remplaçant celle de 10 h.) en l'église St-Louis, avec l'assistance des autorités civiles et militaires. La musique militaire prêtera son gracieux concours à cette fête. Après une courte allocution, le chant du Te Deum clôturera la cérémonie.

CHRONIQUE SPORTIVE

La victoire de Georges Carpentier
Londres, 11. T.H.R. — Carpentier doit rencontrer ce soir à Londres le boxeur Lewis. Carpentier a l'avantage du poids, 169 livres, tandis que Ted Lewis ne pèse que 150 livres.

Londres, 11. T.H.R. — Georges Carpentier a battu Kid Lewis au 1er round, pour le championnat des poids mi-lourds mondial.

Georges Carpentier a failli être assailli par la foule en quittant le ring, son acte chevaleresque de soulever son adversaire étourdi, après que ce dernier avait reçu coup-d'œil, ayant passé inaperçu. Ses partisans toutefois l'ont conduit sans incident à sa cabine.

Dempsey qui était assis à petite distance du ring, était le premier à féliciter Carpentier, et le champion mondial américain était tout à fait déçu par ce résultat rapide. Il déclara :

« Ce ne pas du tout un combat, mais Georges a clairement gagné ». Dempsey a voulu parler, mais il fut salué par un tel enthousiasme, que ses paroles furent étouffées. Plus tard, il s'est rendu avec Kearns à l'hôtel de Carpentier où il fut l'hôte de ce dernier à une fête qu'ils organisèrent.

Des camps et Kearns s'entretiendront demain pour une future rencontre, en Angleterre, entre Jack Dempsey et Georges Carpentier.

UN DRAME A PERA

Accident ou tentative de suicide ?
Diverses versions ont circulé au sujet du drame qui mit avant hier en émoi le han Africa, sis rue Buyuk Parmak Capou à Pétra.

Au numéro 8 de ce han, loge Abid bey, fils du feu Raghib pacha, et son épouse Saadet hanoum. Or, il y a deux jours, Abid bey voulait absorber une tablette d'aspirine la laisse se dissoindre dans une tasse pleine d'eau puis passa dans une pièce voisine pour s'entretenir avec son épouse. De retour dans sa chambre à coucher, il porta à ses lèvres, par erreur, au lieu de l'aspirine, une autre tasse remplie de sublimé qu'il vida d'un trait. Saadet hanoum survint sur ces entrefaites et s'aperçut de l'erreur et, affolée, s'empara de la tasse où il y avait un reste de sublimé qu'elle avala à son tour. Un médecin heureusement appelé à temps, administra à Abid bey et à son épouse un contre-poison qui leur sauva la vie. Tels sont les faits que relate un rapport de la police.

Or selon une autre version, Abid bey n'a pas avalé le sublimé par erreur mais volontairement, désireux d'en finir avec l'aspirine. On raconte, en effet, que feu Raghib pacha avait, avant de mourir, transféré les titres de propriété de ses mines de Zonghouldak au nom d'Abid bey qui en devenait ainsi l'unique propriétaire. Mais après la mort du pacha, les autres héritiers exhibèrent leur tour des titres en due forme et réclamèrent leur part. Le tribunal du chêti puia la première chambre du tribunal civil de Pétra qui furent successivement appelés à se prononcer, validèrent les réclamations des héritiers si bien qu'Abid bey fut à la veille de se voir frustrer de la plus grande partie de son héritage. Et c'est le désespoir qui aurait poussé à mettre fin à ses jours.

La Conférence de Gênes

La délégation soviétique

a répondu au memorandum allié

Gênes, 11. T.H.R. — La situation de la conférence de Gênes paraît actuellement complexe.

La réponse russe sera remise à la présidence dans l'après-midi d'aujourd'hui. Il serait hasardeux de faire des hypothèses sur la teneur de cette réponse, car les contacts et les entretiens pour tâcher d'arriver à une base d'entente sur les différents points en discussion n'ont jamais cessé.

Entre-temps, les tractations italo-yougoslaves continuent à Santa Margherita.

Pour le moment, elles se limitent à la discussion au sujet de Zara et de Fiume.

Les conversations se poursuivent normalement.

La réponse russe

La réponse russe au memorandum

Gênes, 11. T.H.R. — Aujourd'hui la délégation russe a remis sa réponse au memorandum. Cette réponse contient 18 pages 1/2 dactylographiées, du format habituel des documents diplomatiques». Le ton de la réponse est essentiellement « genre polémique », spécialement dans la première partie, dans laquelle la délégation soutient que les propositions du memorandum constituent un notoire pas en arrière, en comparaison de celles qui avaient été faites dans les conversations privées tenues à la Villa Albertis, entre les grandes puissances et la délégation russe.

Les crédits à la Russie

La réponse russe discute point par point le préambule du memorandum, en insistant spécialement sur la nécessité d'accorder des crédits à la Russie, en vue de sa renaissance économique, dans l'intérêt des autres puissances, car, d'après la Délégation, la question russe est la base de toute action visant la reconstruction de l'Europe.

La propagande soviétique

Le document russe passe ensuite à l'examen de la première clause du memorandum traitant la prohibition de la propagande soviétique, en soutenant qu'avec la formule proposée, on veut empêcher l'activité des partis politiques et les organisations ouvrières, ce qui est inadmissible pour la délégation russe à moins cependant que cela soit contraire aux lois existantes dans ces divers pays.

Quant à l'engagement de ne pas troubler le statut territorial et politique des autres pays, la délégation russe dit que, de cette façon, on tente, d'une manière indirecte, à faire reconnaître par la Russie les traités conclus entre les autres Etats.

La Russie a des contestations territoriales avec la Roumanie et elles doivent être traitées séparément.

Au sujet de la demande des

Puissances concernant une stricte neutralité russe, dans les conflits en Asie-Mineure, la délégation russe fait remarquer que pour obtenir la paix dans cette région, il aurait été préférable d'admettre la Turquie à la conférence, comme la délégation russe l'avait demandé.

Clauses financières

La réponse russe discute ensuite les clauses financières du memorandum. Elle rappelle que les gouvernements et les régimes organisés par les révoltes ne respecteront jamais les liens des gouvernements précédents.

D'autre part, les gouvernements des Etats vaincus se séquestrent les biens des sujets des Etats vaincus, soit dans leur territoire, soit à l'étranger.

La Russie n'est pas tenue à payer les dettes du régime précédent, ni à restituer les biens, ni à indemniser les anciens propriétaires. Toutefois, elle est disposée à payer les dettes publiques, à condition que les dommages causés à la Russie par l'intervention étrangère et par le blocus soient reconnus.

Le conseil de la S. D. N. réunit jeudi, a examiné la suite donnée aux recommandations adressées aux gouvernements Poonaïs et Lithuanien.

Le gouvernement polonais accepta la proposition du conseil sur deux points. Le gouvernement lithuanien a fait savoir qu'il ne saurait consentir à la substitution de la ligne de démarcation, même provisoire, aux zones neutres créées dans les régions de Souwaki et de Vilna. Le gouvernement lithuanien reste persuadé que son exécution intégrale par le gouvernement polonais de la convention de Souwaki, du 8 octobre 1920, pourra offrir une base solide pour le règlement du litige lithuanio-polonais et le rétablissement des relations diplomatiques et consulaires.

L'affaire de Vilna

Varsovie, 11. T.H.R. — Pour hâter le règlement définitif de l'attribution de Vilna, on prête à M. Lloyd George l'intention de proposer à la commission politique de la conférence que les deux pays intéressés, la Pologne et la Lituanie, soient invités à s'engager d'avance devant la conférence à accepter toutes les décisions que pourra prendre à ce sujet le conseil de la Société des Nations après un nouvel examen de la question.

Le conseil de la S. D. N. réunit jeudi, a examiné la suite donnée aux recommandations adressées aux gouvernements Poonaïs et Lithuanien.

Le gouvernement polonais accepta la proposition du conseil sur deux points. Le gouvernement lithuanien a fait savoir qu'il ne saurait consentir à la substitution de la ligne de démarcation, même provisoire, aux zones neutres créées dans les régions de Souwaki et de Vilna. Le gouvernement lithuanien reste persuadé que son exécution intégrale par le gouvernement polonais de la convention de Souwaki, du 8 octobre 1920, pourra offrir une base solide pour le règlement du litige lithuanio-polonais et le rétablissement des relations diplomatiques et consulaires.

ECHOS ET NOUVELLES

COMMUNAUTÉ ARMENIENNE

S. B. Mgr Zaven, patriarche des Arméniens, a ouvert hier la nouvelle législature de l'Assemblée nationale par un discours dans lequel il a exposé les souffrances endurées par la nation en raison du retard apporté au règlement de la question d'Orient, l'exode des 10,000 Arméniens de la région de Nicomedie, celle des 100,000 de la Cilicie qui ont abandonné leurs foyers pour se réfugier dans les localités étrangères où ils attendent dans l'angoisse, la sentence définitive de la justice.

Il a relevé les efforts de la délégation arménienne à Paris, du conseil laïque et du conseil des trois chefs spirituels de la nation, pour prévenir l'exode et égayer les difficultés de la justice.

Il a également souligné la nécessité de la réunion de la conférence de la paix, problème et questions qui doivent être résolus à Gênes.

S. B. a ensuite rendu hommage au patriote de toutes les colonies qui se trouvent en dehors de l'Arménie et qui ont contribué au développement de leur moyen à soulager la détresse de la mère-patrie.

Le patriarche s'est appesanti sur la navrante situation des Arméniens dans les provinces de l'Anatolie. Il a une fois encore rendu, au nom de la nation, un tribut d'hommage et de reconnaissance au noble peuple américano-canadien et au comité de secours qui l'incarne, pour les services innombrables qu'ils rendent aux survivants de l'Arménie.

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

M. Tchitchérine reçut un télégramme de Moscou affirmant des dispositions pour concilier. Il eut alors un entretien avec M. Schanzler, au cours duquel ce dernier attira l'attention des russes sur les inconvenients d'un refus définitif. M. Tchitchérine remania alors son texte qui fut remis jeudi matin.

Bruxelles, 11 T.H.R. — Les journaux du soir publient des détails sur les circonstances qui motivèrent mercredi l'envoi de la délégation bolchéviste.

M. Tchitchérine reçut un télégramme de Moscou affirmant des dispositions pour concilier.

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

Le comité central de la « Tashkentizoutoun » pour les Balkans, soucieux des obligations qui lui incombent envers le peuple en détresse de la mère-patrie,

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

12 mai 1922

tournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mithatté Ali pacha han 57

Téléphone Péra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	664
Banque Ottomane	315
Livres Sterling	662
Francs Français	278
Lires Italiennes	108
Drachmes	90 50
Dollars	148
Lei Roumaine	21
Marks	10 38
Gourounnes Antich.	21 40
Leva	21 75
COURS DES CHANGES	
New-York	67 18
Londres	663
Paris	7 35
Genève	3 46
Rome	12 65
Athènes	194
Berlin	4500
Vienne	92
Sofia	21
Bucarest	1 74
Amsterdam	34 25
Prague	

La Bourse de Paris

Paris, 11 T.H.R. — Le marché a été un peu hésitant à l'ouverture. Il se ressaisit ensuite et la cote s'est facilement relevée. L'amélioration qui s'est produite aux deux dernières séances se poursuit. Les valeurs sont généralement en progrès sur la veille. Au parquet, les rentes françaises sont bien tenues; on dit que la liberté de la cote sera rendue, sous peu de jours au six pour cent.

En coulisse, les échanges sont clairs, mais, comme au parquet, on paraît bien impressionné. Les changes étrangers sont de nouveau en règle.

Le marché commercial

Renseignements fournis par M. Ant. Moscopoulos, S-amboul, Toutoun Yioumouk, Kevendjoglu han, No1. Téléphone Stamboul 1887.

Sucre. — Pendant toute la semaine la demande a été très vive pour la Bulgarie, Roumanie et Batoum et tous les sucs arrivés par Oram de New-York ont été épousés.

Prix pour les cristallisés : américain Lstg. 21 1/2 tonne cif Consipole, hollandais 23,75.

Cubes hollandais Lstg. 34 cif Consipole.

Prix pour les cristaillés flottants : américains Lstg. 21,50 cif Consipole, hollandais 23,75.

Cubes hollandais flottants Lstg. 30 cif Consipole.

Par bateau *Gangmèdes* et flottants par *Ulysse* Lstg. Lstg. cif Consipole.

Déouennés cristallisés : américains Lstg. 29 les 100 kil.

hollandais 28.

Déouennés cubes : hollandais Ltq. 34,50 les 100 kilos belges 34.

Bateaux attendus *Gangmèdes* et *Ulysse* d'Amsterdam et *Hoch Island*, River Aragon et *Ganezo* de New-York.

A l'origine l'article est maintenu avec tendance ferme.

Cafés. — En forte hausse à l'origine, soit sh 65 1/2 type I Rio nouvelle récolte ; sur notre place la fermeture donne enfin et les prix traités accusent une hausse de 2 sh soit Rio I sh 63, Rio II sh 61, Rio III sh 59, les 50 3/4 cif Consipole marchandises du bateau *Dromore* arrivé le 10 courant d'Anvers avec 1875 sacs.

Cafés dédouannés :

Rio I pst. 75 l'ocque

Rio II 73

Rio III 71

Bateaux attendus: *Gangmèdes* et *Ulysse* d'Amsterdam et *Ulier* d'Anvers.

Tendance ferme.

La prospérité économique de l'Indo-Chine

Marseille, 11. T.H.R. — A son arrivée à Marseille, le gouverneur général de l'Indo-Chine, M. Long, déclare qu'une grande prospérité économique est enregistrée cette année pour l'Indo-Chine. Seule l'exportation du riz s'est traduite par le port de Saigon, par un chiffre record : plus de 15 millions de quintaux. Le budget se liquide régulièrement laissant une plus value sur les prévisions budgétaires.

Le cours forcé peut être abrogé sans que l'Indo-Chine ait à en sentir le moindre malaise, car les réserves métalliques de l'Indo-Chine atteignent plus de 30 millions de piastres argent, alors que la circulation fiduciaire ne dépasse pas 80 millions de piastres.

La Banque Roumaine Arménienne

On mande à Bucarest que le 7 arriver à Bucarest la Banque Roumaine-Arménienne a ouvert ses portes, après célébration d'une offre religieux orthodoxe, suivi d'un service arménien.

L'ancien ministre Arion, président du conseil d'administration, prit ensuite la parole pour rendre hommage à l'honnêteté à l'énergie et au sens des affaires du peuple arménien et exprimer son espoir que l'institution fondee en ces moments difficiles, ne manquera pas de se développer en contribuant aussi au relèvement économique du pays.

M. Khentirov, consul d'Arménie à Bucarest, releva l'esprit hospitalier du peuple roumain, grâce auquel une insti-

— La vie drôle et la vie triste —

Nouvel exploit des chevaliers du volant

Avant-hier soir, à 11 h. des passagers tiraient à Oán-Capan, rue Arpadjilar, un enfant grièvement blessé qui fut aussitôt transporté à la pharmacie « Charak », où il expirait deux heures après.

L'enquête a établi que le malheureux garçonnet a été renversé par un camion de charge conduit par le chauffeur Ziaedine qui, son exploit accomplit, s'imprima de filer de la vite se de son moteur sans même se soucier des soins à faire donner à sa victime.

Il a été arrêté.

All Baba... et son voleur

Il ne s'agit pas d'une réadaptation du rôle des mille et une nuits puisque les voleurs étaient, à ce moment, au nombre de quatre. Avant-hier, les choses se passèrent d'une façon beaucoup plus simple. Un inconnu, ayant, à la faveur de la nuit, réussi à s'introduire dans la chambre d'Ali Baba, sis à Galata, rue Lebiedibidi No 18, fractura, en l'absence du maître de céans, la cassette où se trouvaient serrées ses économies, puis disparut en compagnie de 114 livres en billets, 25 médailles en argent, 1 livre sterling or ainsi que divers titres. Pourvu par la police le voiteur réussit à s'échapper en faisant usage de son revolver.

Les amours en plein air

Le nommé Mehmed, demeurant à Sélimiye entretenait des relations intimes avec une jeune femme nommée Valide. Jusque là rien de très naturel. Ce qui n'est moins c'est qu'il est équipé de deux amoureux qui s'en allèrent la nuit d'avant-hier... réverbérés dans le jardin de la pharmacie Ahmedé. Les agents arrivés à l'improvisé n'avaient tout de même un terme à ces épanchements.

Collision

A Garskeuy, avant-hier la voiture de place du cocher Osman entra en collision avec une motrice de tramways conduite par le wattman Said. L'enquête a établi que l'accident est dû à l'inattention du wattman. Le cocher a été grièvement blessé à la tête.

Une indemnité qui se fait attendre

La Société des bateaux de la Corne d'Or réclame comme on sait, au ministère de la guerre des dommages intérieurs afin de compenser l'assure et la perte de ses bateaux réquisitionnés en 1914 pour les besoins de la défense nationale. Cette réclamation atteignait un montant de plus de 300 000 livres turques. Car, pour avoir la Corne d'Or à sa portée, la Société n'est pas moins dans le besoin et, depuis l'armistice, elle n'a pas manqué de le crier sur tous les tons. Or le ministère gde la guerre voulait bien y aller d'une indemnité raisonnable a jugé que, tout de même, le montant de trois cinq milliers livres était excessif — en regard à la qualité des vapeurs réquisitionnées. Des arbitres furent donc constitutés de part et d'autre, la société ayant accepté les offres de Kuzi Bey, ministre de la justice et le ministère celui de l'avocat Saadi Bey, ancien conseiller légiste. Les deux arbitres délibérèrent longtemps, constitueront à leur tour des experts et finalement fixeront à 150 000 livres le dédommagement revenant à la société.

Il ne reste plus qu'à payer et le ministère des finances n'a été officiellement avisé. Seulement, voilà... même rédacté de 50 op, le chiffre de l'indemnité est quand même assez rondel. Et c'est maintenant le Malé qui pousse les hauts cris.

Near East Relief new offices

Le comité de secours américains

A partir de lundi prochain, 15 mai 1922, les bureaux du comité de secours américain sis à Meng-ni-Mida, No 18, à proximité de la D.P.O., seront transférés sur l'avenue des trams d'Ortakoy à l'ancien local de l'Ecole des sous-officiers Kütchuk Zabit mektébi, à l'est du Palais blu du Tchiragan, sur le Bosphore.

Avis

ON CHERCHE des demoiselles âgées de 16 à 22 ans, pour des postes d'opératrices aux Téléphones. Sojourn ottomane et connaissance du Turc et du Français indispensables. Se présenter de 9 1/2 à 11 h. a.m. et de 2 à 4 h. p.m. le 15 Mai, au Bureau du Mouvement de la Société des Téléphones, Tahta Kéle, Stamboul.

tution comme la Banque Roumaine-Arménienne a été réalisée.

M. Ioanitescu, membre du conseil d'administration, expliqua quel est le sens dans lequel la nouvelle institution a l'intention de s'engager. Il s'agit pour de protéger avant tout, le commerce et l'industrie, non seulement au moyen de crédits, mais d'une manière plus profonde, par co-intéressement.

Enfin, M. J. Hussar prit la parole au nom de la presse financière roumaine et en sa qualité de directeur de la plus ancienne revue économique du pays, félicita les fondateurs de la banque, pour l'ouvrage qu'ils viennent d'entreprendre.

La mise en valeur des richesses du pays, voilà qui nous sauvera de la crise actuelle, dit M. Hussar. Et nous saluons de tout cœur les réalisations de cette sorte, dont la Banque Roumaine-Arménienne sera, sans conteste, l'une des plus efficaces, étant donné l'intelligence des affaires du peuple arménien.

DERNIÈRE HEURE

L'Angleterre et la Palestine

Genève. — Lord Balfour a introduit aujourd'hui à la session du conseil de la Ligue des Nations la demande d'approbation immédiate du mandat de l'Angleterre sur la Palestine à la suite de l'entente officielle intervenue à ce sujet entre les Etats-Unis et l'Angleterre.

(Radio américain)

La situation en Chine

Tientsin. — Le général Chang Tso Lin qui a groupé le reste de ses troupes sur la voie ferrée de Moukden à 65 milles au sud de la grande muraille se prépare à opposer de la résistance aux forces du général Wu Pei Fu. Il a déclaré qu'il ne répondrait pas de la vie des étrangers au cas où ce dernier attaquerait. Des renforts américains ont été envoyés à Tangshan à 5 milles des avant-postes de l'armée du général Chang. (Radio américain)

L'évacuation de la Sibérie

Les principes communistes de l'armée rouge

Déclarations de Tchitchérine Gênes, 11. T.H.R. — Tchitchérine déclara au correspondant du *Petit Parisien* qu'une vive agitation politique régnait dans l'armée rouge. Les régiments adressèrent à Moscou de nombreuses protestations contre l'abandon éventuel des principes communistes. Aussi, la délégation à Gênes ne peut absolument pas dépasser certaines limites.

La réponse allemande au sujet des réparations ne peut servir de base à une nouvelle discussion

Paris, 11. T.H.R. — Le *Matin* annonce que les membres de la commission des réparations estiment impossible de baser une nouvelle discussion sur la réponse allemande. Conséquemment, la commission inviterait le Reich à accepter les conditions imposées, ou à présenter des contre-propositions fermes et précises avant le 31 mai.

En Irlande

Le Dail Eirean s'est adjourné à mercredi prochain pour permettre la reprise des négociations concernant un terrain d'entente. L'obstacle principal à cet accord est l'obstination des Républicains à ne pas reconnaître que la majorité du peuple est en faveur du traité. (Leafield Press)

Les travailleurs aux Etats-Unis

Chicago. — Les prisons regorgent aujourd'hui de détenus. 400 leaders travaillistes et autres ont été arrêtés à la suite du meurtre de deux policiers. Big Tim Murphy se trouve parmi les détenus. (Radio américain)

Nouvelles de Roumanie

Bucarest, 11 T.H.R. — Le roi Ferdinand de Roumanie, s'est rendu à Reghinul Sasse (Roumanie) où il a chassé.

Après la chasse, il est allé à Lonpei pour distribuer personnellement des secours aux familles des morts de la catastrophe minière.

Le prince Carol de Roumanie et la princesse Hélène avec leur fils Michael, rentrèrent ce soir au pays, arrivant d'Anvers.

La Compagnie de Navigation aérienne franco-roumaine a commencé l'exploitation des lignes aériennes Paris-Bucarest et Constantinople à travers Budapest et Prague.

— A l'occasion du mariage de la princesse Marie de Roumanie avec le roi Alexandre de Serbie, on installe en exploitation la ligne Belgrade-Bucarest.

Hier a eu lieu à Bucarest la réception solennelle de M. René Demogue, illustre professeur de la Faculté de Paris au cercle de l'étude des étudiants roumains

AVVISO

Si rende nota a tutti gli ITALIANI, maggiorenni, d'ambos sessi, residenti a Costantino polo che con il giorno 16 Maggio a.c., nel locale della Società Operaia Italiana in Pera principierà la votazione, che si protrarrà fino al 31 dello stesso mese, per l'elezione dei SEI MEHBRIS uscenti al Consiglio della Colonia.

Le schede per tale votazione saranno distribuite alla Società Operaia da apposita Commissione, dal 1 Maggio prossimo, tutti i giorni tanto frequenti che festivi nelle ore stesse suindicata.

La giunta delle elezioni

Le urne rimarranno aperte tutti i giorni dalle ore 18 alle 20 e nelle Domeniche dalle 10 alle 12.

Le schede per tale votazione saranno distribuite alla Società Operaia da apposita Commissione, dal 1 Maggio prossimo, tutti i giorni tanto frequenti che festivi nelle ore stesse suindicata.

Hôpital et dispensaire de la Société Internationale de la Protection de l'Enfance

CHICHLI

Dirigé par le Dr VIOLET

Grand'Rue de Péra Cité de Syrie, 22

Consultations pour les pauvres de 2

TRAITEMENT DE LA HERNIE

Voulez-vous guérir sans opération, sans douleur, sans danger et sans interrompre votre travail ?

Adressez-vous à M. D. PAPAYAN-NOPOULO, inventeur des Bandages contre la Hernie, qui vous appliquera lui-même le bandage approprié à votre mal pour vous guérir.

Les bandages fabriqués spécialement par M. PAPAYAN-NOPOULO ainsi que les pelotes sont en caoutchouc, conformément à l'anatomie du corps et à la forme de la Hernie et obtiennent la plus complète rétention ; ils empêchent le moindre déplacement et peuvent être portés la nuit aussi, guérissant totalement le mal.

Les bandages PAPAYAN-NOPOULO ont obtenu le record de la perfection scientifique.

Ceux qui seraient sceptiques quant au succès, un essai de 15 jours leur est accordé. Ils seront remboursés s'ils ne sont pas absolument contents.

Galata, près de l'Eglise grecque St-Nicolas, appartement Cotaki, 2me étage.

A. SALAMONOF & Co

Grand'Rue de Pétra No 354 vis-à-vis de l'ambassade de Russie

La Maison SALAMONOF & Co informe sa nombreuse et fidèle clientèle qu'elle vient d'assumer la représentation de plusieurs Maisons de Modes de Paris.

Arrivages d'articles de modes et de nouveautés tous les jours.

Grande exposition de chapeaux et d'articles de Mode de tous les goûts et à la portée de toutes les bourses.

Une visite suffit pour s'en convaincre

ATHINAÏKI
Cie Anonyme d'Assurance
au Pirée
Assurances contre les risques
d'Incendie et contre les risques
de Transports maritimes
en tous genres

Agents généraux à Constantinople :
Etienne Zicaliotti et Fils
Minerva Han No 31, 32, 36.
Téléphone Pétra 947
Conditions avantageuses
Prompt règlement des sinistres

Banque Hollandaise
pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement versé: Fl. 5.100.000

Siège Social : Amsterdam.

Succursales : Barcelone-Constance-Gênes.

Fondation de : Rotterdamsche Bankvereeniging (Capital et Réserve: Fl. 110,000,000).

La Succursale
de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

TÉL. PÉRA 21212

Toutes opérations de banque

CAISSE D'EPARGNE

FEUILLET DU « BOSPHORE » (N. 9)

LA BOUTEILLE DE WHISKY

ROMAN PAR

RENE BIZET

(Suite)

IV

Elena Ross

L'émotion de cette matinée avait brisé leur énergie. Ils devinaient l'inutilité de la lutte. Parfois, Elena se penchait sur l'agonisant, essuyait, son front en sueur, baisait ses pauvres mains inertes. Mais Jacobus ne sentait plus ces baisers, ses yeux restaient clos et la jeune fille s'éloignait pour pleurer. Au soleil couchant, le fermier, sa femme et ses enfants vinrent aux nouvelles. Ils restèrent

POUR L'AMERIQUE PAR BATEAUX AMERICAINS AMERICAN NEAR EAST & BLACK SEA LINE INC.

La seule Compagnie Américaine desservant directement la ligne Constantinople-New-York, par les transatlantiques

ACROPOLIS et NEW-YORK

Le transatlantique de luxe Américain

ACROPOLIS

de 15000 tonnes disposant de luxueux compartiments de 1re, 2me et 3me classe ainsi que des cabines de 3me classé pour 4, 6 et 8 personnes partira des Quai de Galata le 2 juin n.s. directement pour NEW-YORK, acceptant des passagers et des marchandises.

Pour informations concernant les formalités nécessaires pour l'émigrant aux Etats-Unis, ainsi que pour tout autre renseignement s'adresser à l'Agent Général de la Compagnie :

M. N. M. SITARAS

Côteaux Han, No 1517, GALATA, Tél. Pétra 1062

Etoffes de laine, soie, cotonnades, toiles, bonneterie, ombrelles, jaquettes et blouses Jersey, sacs à main pour dames etc. Le tout d'excellente qualité et du dernier modèle achetés par M. Nicolas Morfini, un des propriétaires de « HERMEION » qui a visité récemment les plus grandes et célèbres maisons de Paris, Londres, Berlin et Vienne.

SONT ARRIVÉES ET
SONT EN VENTE A
l' " Herméion "

Grand'Rue de Pétra 290-292. — Tél. Pétra 2995

Grande collection et arrivages incessants de marchandises qui se vendent à des PRIX MODÉRÉS en tant que directement importées d'Europe, sans intermédiaires.

JEAN SOFIANOS

Marchand Tailleur

- 6 - PERA, PLACE TUNNEL - 6 -

Etoffes de toute dernière nouveauté

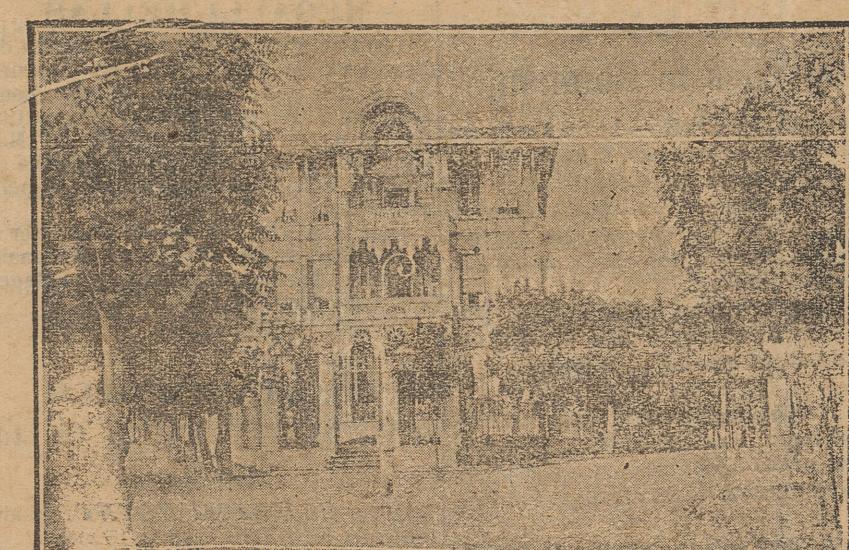
ANGLAIS et FRANÇAIS

Coupe anglo-américaine de premier ordre

BIEN AJUSTÉE

TRAVAIL SOIGNÉ

PRIX RÉDUIT



HOTEL DES PRINCES

Grand Hôtel de Famille à Prinkipo BEAU JARDIN — RESTAURANT EN PLEIN AIR

Tout près du débarcadère, sur la Grande Rue de Nizam, au coin des rues de Christos et Glossa, ex-villa Agopian. Vue splendide, bel ameublement, service soigné, cuisine européenne et orientale.

5 Ltgs. la pension complète, 1 Déjeuner 2 Dîners

PRIX MODÉRÉS

Conditions spéciales pour familles nombreuses. — Rabais sensible pour personnes déjeunant régulièrement. — Service spécial pour noces et fêtes.

Chambres séparées, spécialement aménagées pour nouveaux mariés.

Maladies vénériennes et de la peau

Docteur I. TRIGER

Traitement scientifique et radical

vis-à-vis du Tunnel (Porte 24 Ap. 4)

Péra, dans le Passage,

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

Les complets de veston RAFFINÉ exécutés avec les étoffes de la plus haute fantaisie, sont d'une ligne impeccable, recherchée par tous les hommes élégants.

SPORT

tumes de

RAFFINÉ sont la spécialité

de la maison, et la perfection

qu'elle a atteint dans cette

branche justifie son renom.

Deut-Vol Azzi, en face du Khédivial Palace, Grand'Rue de Pétra

Chemin de fer ottoman d'Anatolie

La Direction militaire de l'exploitation du chemin de fer ottoman d'Anatolie a à la connaissance du public qu'à partir de jeudi matin, 4 courant, le train spécial de voyageurs No 1022, dit de Ramezan, dont le départ de Haïdar-Pacha est prévu pour 2 h. 30, quittera cette gare à 3 heures matin et circuera suivant l'itinéraire ci-après :

départ	arrivée
Haïdar-Pacha 3 —	Soudié 3 25
Kizil-Tepé 3.08	Bostanjik 3 29
Biforéph 3 12	Maltépé 3 37
Ghieuze-Tepé 3 18	Cartal 3 46
Ereke 3 21	Pendik arr. 3 53
	Haïdar-Pacha, le 2 mai 1922.

La Direction militaire de l'exploitation.

BANQUENATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital.... Litg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE
GALATA Union Han, Rue Voivoda
Téléph. Pétra 3010-3013 (quatre lignes)
Succursale de STAMBOL

STAMBOL, Kenadjan Han.
En face du Bureau Central des Postes
Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA
Rue Cabristan,
en face du Péra-Palace Hôtel
Téléphone Pétra 117

SUCCURSALE DE SMYRNE
Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDEMA
Grand'Rue de la Municipalité

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privatisée anglaise),

Ses bureaux de GALATA et PERA mettent en location à des conditions avantageuses des safes parfaitement, de diverses dimensions installés dans un chambre forte.

Société des bateaux de la Corne d'Or

Service de Kial-Hané (Eaux-Douces)

En vue de faciliter la promenade aux Eaux-Douces la Société des bateaux de la Corne d'Or établit à partir du avril a.c. un service spécial, entre Eyoub-Soultan et Kial-Hané pour le vendredis et dimanches (temps permettant) suivant l'itinéraire ci-dessous :

Eyoub-Soultan-Kial-Hané

9	9.40	10.20	11	11.40	12	20
2	40	3.20	4	4.40	5.20	6
4						6,40
7.20						

Kial-Hané Eyoab-Soultan

20	10	10.40	11	20	12	120
20	3	3.40	4	20	5	5.40
						6
7.40						

parties.

En outre, un vapeur part à 7.45 pour le pont de Pendik en faisant la côte d'Asie et il retourne le soir avec départ du pont à 5 heures.

Service du dimanche

Du pont : 8 h 30 (avec Cadikey); 10 h. (avec Cadikey, Cartal et Pendik); 1 h. 20 (Cadikey, Pro'i, Prinkipo); 1 h. 30 (Cadikey, Pro'i, Halk); 5 h. 7 h. avec Cartal et Pendik; 9 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h. 30 (6 h. 15 de Pendik); 8 h. 15; 9 h.; 5 h.; 7 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h. 30 (6 h. 15 de Pendik); 8 h. 15; 9 h.; 5 h.; 7 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h. 30 (6 h. 15 de Pendik); 8 h. 15; 9 h.; 5 h.; 7 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h. 30 (6 h. 15 de Pendik); 8 h. 15; 9 h.; 5 h.; 7 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h. 30 (6 h. 15 de Pendik); 8 h. 15; 9 h.; 5 h.; 7 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h. 30 (6 h